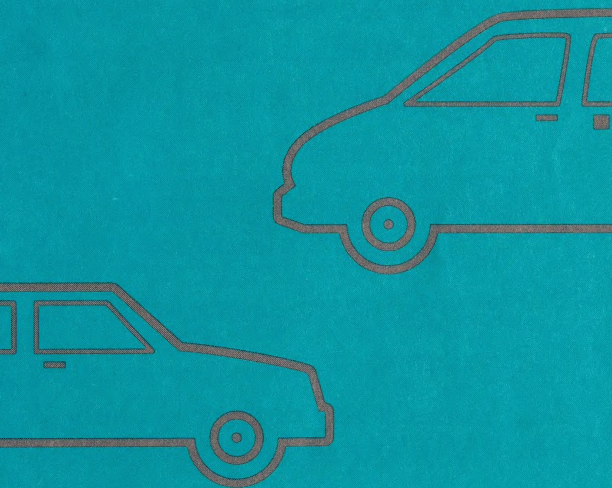


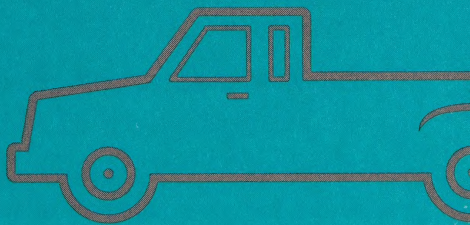
CA20N
CC
-7038

Government
Publications

Buying and Selling a Used Vehicle in Ontario



 Ontario



CONTENTS

Introduction	1
--------------------	---

1. SELLING A USED VEHICLE

Used Vehicle Information Package	1
Registration Permit	2
Licence Plates	3
A Seller's Checklist	3

2. BUYING A USED VEHICLE

What to Look For	4
Signs of Trouble	5
Check the Odometer	5
Ask for the Used Vehicle Information Package	5
Wholesale Value	6
Some frequently asked questions about registration	6

3. GENERAL INFORMATION

Liens (Debts on the Vehicle)	7
The Safety Standards Certificate	9
Motor Vehicle Insurance	10
Retail Sales Tax	10
Tax Exemption	11
Questions?	12



INTRODUCTION

Over one million used vehicles change ownership in Ontario each year. With so many cars, motorcycles, vans and light trucks moving between sellers and buyers, the potential for false claims is high.

To help consumers make better-informed decisions, the Ontario Government has introduced the Used Vehicle Information Program. Co-ordinated by the ministries of Consumer and Commercial Relations, Transportation and Finance, the program helps buyers and sellers of used vehicles understand their rights and responsibilities.

1 SELLING A USED VEHICLE

Used Vehicle Information Package

If you're selling a used vehicle privately in Ontario, you must buy a Used Vehicle Information Package. Make it available to all prospective buyers and give it to the buyer at the time of sale. This applies to the private sale of any car, van, light truck, motor home or motorcycle. The cost of the Used Vehicle Information Package is \$20.

To purchase a Used Vehicle Information Package:

- Visit any one of approximately 300 Driver and Vehicle Licence Issuing Offices across Ontario or the Ministry of Consumer and Commercial Relations, Personal Property Security Registration Branch, 393 University Avenue, 3rd Floor, Toronto;

- *Write the Ministry of Consumer and Commercial Relations, Personal Property Security Registration Branch, UVIP Section, P.O. Box 4120, Toronto, Ontario, M5W 1T2; or*
- *Call the Ministry of Consumer and Commercial Relations at 1-800-267-8847 (325-8847 in Toronto) or to access Telephone Device for the Deaf service call 1-800-461-8866 (326-8866 in Toronto). VISA and MasterCard are accepted. When ordering by mail, be sure to include the name, number and expiry date of your credit card.*

The package includes important information about a vehicle's Ontario registration and lien record, as well as information regarding retail sales tax.

Be sure you read all the information included in the package and show it to anyone interested in buying your vehicle.

Once you've found a buyer, use the bill of sale portion of the Used Vehicle Information Package to record your name and signature, as well as the date and purchase price. It's the buyer's responsibility to take the package to a Driver and Vehicle Licence Issuing Office to register as the new owner within six days of the sale and to pay retail sales tax on the vehicle.

Registration Permit

In addition to the Used Vehicle Information Package, you must also complete and sign the Application for Transfer located on the reverse side of the "vehicle portion" of the registration permit and give it to the buyer. Keep the "plate portion" for your own use. You'll need it if you

decide to put your licence plates on another vehicle.

Licence Plates

Ontario is on a plate-to-owner registration system. This means that the licence plates for your vehicle move with you, not the vehicle. When you sell or change vehicles, remove your plates and keep them for your next vehicle. Before attaching your plates to another vehicle, be sure to visit a Driver and Vehicle Licence Issuing Office to advise staff of any such changes. If you don't intend to get another vehicle, and your plates have not expired, you may hand them in and apply for a refund for any full months prepaid. Your refund will arrive in the mail.

A Seller's Checklist:

- ☐ Buy a Used Vehicle Information Package and read it carefully to make sure that the information about your vehicle is correct.
- ☐ Show the Used Vehicle Information Package to any interested buyers.
- ☐ When a buyer is found, sign the bill of sale portion of the Used Vehicle Information Package and record the date and selling price.
- ☐ Complete and sign the Application for Transfer located on the "vehicle portion" of the registration permit.
- ☐ Give the entire Used Vehicle Information Package and the "vehicle portion" of the registration permit to the buyer.
- ☐ Keep the "plate portion" of the registration permit for your own use.

- ❑ *Remove your licence plates and any personal items from the vehicle.*

2 BUYING A USED VEHICLE

What to Look For

Good used vehicles are in demand. With careful shopping, some research and a little common sense, you should be able to find a vehicle that will fit your needs.

To begin, always inspect a vehicle in the daylight. Kicking the tires isn't enough. Check carefully for excessive wear of the interior upholstery, the seats, even the brake and accelerator pedals. New pedals may indicate a lot of use. Look closely at the exterior. Ripples on the body of a vehicle suggest that body work has been done and that the vehicle could have been in an accident.

Take the vehicle for a road test that allows driving at different speeds on different road conditions. This will help evaluate the performance of the steering, brakes, shock absorbers and front-end alignment.

Don't let yourself be blinded by the reputation of a particular make or model. Even a well-made vehicle can deteriorate if it's not maintained properly.

Ask about the vehicle's accident history and request a written statement that summarizes accident information.

Take the vehicle to your mechanic or to a diagnostic centre for a check-up before finalizing the purchase.

Signs of Trouble

- *Steering that pulls the vehicle to one side can mean alignment problems in the future.*
- *Squealing brakes under normal operation can mean excessive wear or improper adjustment.*
- *Blue smoke coming from the tail pipe can mean costly engine repairs are necessary.*
- *Lack of control during cornering at normal speeds or an excessively bouncy ride can mean steering linkage problems and/or worn-out shock absorbers.*

Check the Odometer

An average vehicle accumulates 16,000 to 20,000 kilometres per year. You should be cautious if the vehicle shows particularly low kilometres for its age, or if the signs of wear are not consistent with the vehicle's odometer reading. If you believe the odometer has been tampered with, report it to the police. Odometer tampering is a criminal offence.

Ask for the Used Vehicle Information Package

Before you make a decision to buy the vehicle ask to see the seller's Used Vehicle Information Package. Read it carefully to see if there are any outstanding liens registered against the vehicle, if there is anything in the vehicle's registration history that might cause concern and if the name of the person selling the vehicle is the same as the name on the registration.

When the transaction has been completed, it's the buyer's responsibility to take the Used Vehicle Information Package to a Driver and Vehicle Licence Issuing Office to register as the new owner within six days of the sale. At that time, the buyer must pay retail sales tax on the vehicle. The amount of retail sales tax to be paid is based on the purchase price or the wholesale value calculated at the time of transfer, whichever is more.

Wholesale Value

The wholesale value is based on the *Canadian Red Book*, which lists the wholesale and retail values of used vehicles. These values will be printed on the Used Vehicle Information Package. Values may change from the date the package is issued to the date of transfer. The wholesale and retail values are based on average amounts paid for vehicles of the same year, make and model. They do not take into account optional equipment, vehicle condition or the number of kilometres driven. The *Canadian Red Book* is an accepted industry standard used by car dealers, insurance companies and other provincial governments.

Red Book values may not apply to some vehicles. In these cases, retail sales tax will be based on the purchase price only.

Some frequently asked questions about registration:

How long do I have to register?

The buyer has six days from the date of purchase to register as the new owner.

Where do I go?

Driver and Vehicle Licence Issuing Offices are located across Ontario. Check your telephone directory's blue pages under Government of Ontario for a location near you.

What information will I need for registration?

- ☐ Used Vehicle Information Package
- ☐ Application for Transfer (vehicle portion of permit)
- ☐ Safety Standards Certificate (if you intend to drive the vehicle immediately)
- ☐ Valid insurance information
- ☐ Ontario Driver's Licence or other identification
- ☐ Plate portion of permit (if using existing licence plates)
- ☐ Payment for retail sales tax, vehicle registration fees and, if required, new licence plates

3 GENERAL INFORMATION

Liens (Debts on the Vehicle)

Nobody wants to watch a tow truck take away their recently purchased used vehicle. That's why it's important for anyone selling or buying a used vehicle to check the lien information printed in the Used Vehicle Information Package.

A "lien" will be registered against the Vehicle Identification Number (VIN) of a motor vehicle for one of two reasons – it was used as collateral for a loan or it was repaired and/or stored and the bill wasn't paid. A properly registered lien allows the secured party (lien holder) to take the vehicle if the amount of the

lien is not paid. The secured party will be entitled to repossess the vehicle from the person who owes the money or from anyone else who buys the vehicle after the lien is registered.

The lien information certificate may contain the following basic information:

1. *A statement that there are no liens when no liens are currently registered in Ontario or the number of liens where liens are currently registered.*
2. *The date as of which the lien information is current. This date is usually two business days behind the day on which the search is done.*
3. *If any liens are registered, the name and address of the person who owes the money (the "debtor") and the name and address of the person to whom it's owed (the "secured party").*

As the seller of the vehicle, the lien may be registered against you as the debtor. If you have paid off the amount owing to the secured party, you should contact the secured party named in the certificate and request that the lien be discharged. If you have not paid off the lien, the secured party is not required to remove the lien.

Previous owners may be listed as debtors on the lien certificate. If this is the case, you should contact each secured party named in the certificate to determine the status of the lien. If the lien has been paid off, you should ask the secured party to discharge the lien. If it has not been paid off, the lien will continue against the vehicle until it is paid. If it is not

paid, the secured party can repossess the vehicle at any time from any person.

Sellers take note:

If you are selling a vehicle which you have not used commercially and have paid off the amount of the lien, the secured party should have discharged the lien within 30 days of your final payment. If the secured party has not discharged the lien, you can claim \$500 (plus damages, if any) from the secured party. If the secured party does not comply with your written request for payment, you can recover the amount in Small Claims Court if the total is \$6,000 or less, or in the Ontario Court (General Division) if the total is more than \$6,000.

For information concerning procedures for vehicles used commercially, contact the Ministry of Consumer and Commercial Relations.

The Safety Standards Certificate

You can buy and register a vehicle with or without a Safety Standards Certificate.

However, before a vehicle can be driven on a highway, it must be inspected and certified as fit at a licensed Motor Vehicle Inspection Station. There are more than 10,000 inspection stations across Ontario.

A Safety Standards Certificate is issued once a vehicle has met the minimum safety standards required by the Highway Traffic Act. The certification does not cover the engine or the transmission of the vehicle and it is not a guarantee that the vehicle will not need repair for any period of time.

A Safety Standards Certificate is valid for transfer of ownership purposes up to 36 days after the inspection.

Motor Vehicle Insurance

In Ontario, automobile insurance is compulsory. A written declaration of insurance coverage must be completed before you can register a vehicle for use.

Any owner of a vehicle who gives false information of insurance or makes a false statement on an application form for a permit is guilty of an offence. If convicted, you could be fined up to \$2,500, your driver's licence could be suspended for up to one year, and your vehicle could be impounded for up to three months.

All vehicles must be insured for a minimum third-party-liability insurance of \$200,000. Collision insurance is advisable but not compulsory.

All drivers – whether driving their own vehicle, or a vehicle owned by someone else – are required to carry the pink liability insurance card (or a photocopy) issued by insurers. A driver must give this card to a police officer, if asked. Failure to do so is an offence and you could be fined up to \$200.

Retail Sales Tax

When you buy a used vehicle privately, the retail sales tax you pay is based on the purchase price or the vehicle's wholesale value, whichever is more. The wholesale value is based on the *Canadian Red Book*, which is an

accepted industry standard used by car dealers, insurance companies and other provincial governments. Amounts are based on average prices paid for vehicles of the same year, make and model.

If the buyer paid less than the Red Book value and an appraisal supports a lower price because of the condition of the vehicle, tax is paid on the declared price or appraised value, whichever is higher. Any reduction in tax is available only when a completed appraisal is given to a licence issuer prior to changing ownership. If the transfer has been completed and tax has been paid on the average wholesale value, an appraisal must be sent in with an application for a refund to the Ministry of Finance.

Appraisal forms are available from Driver and Vehicle Licence Issuing offices and Ministry of Finance offices.

Tax Exemption

Payment of retail sales tax is not required when a vehicle is a gift and is being transferred between close family members, which only includes a spouse, parent, step-parent, grandparent, son, daughter, grandson, granddaughter, son-in-law, daughter-in-law, father-in-law or mother-in-law. Only one tax-free transfer per vehicle is allowed every 12 months.

A statement sworn before a Commissioner of Oaths will be required for certain transfers, such as gifts between family members and transfers for insurance purposes. Diplomats and Status Indians who qualify will be able to

complete a transfer without paying tax by simply showing their identity card.

Questions?

For more information about buying and selling a used vehicle in Ontario call 1-800-267-8847, Toronto area residents call 325-8847, or to access Telephone Device for the Deaf service call 1-800-461-8866 or 326-8866 in Toronto.

la taxe que si l'émetteur du permis est en possession d'une évaluation en bonne et due forme avant le changement de propriétaire. Si le transfert a eu lieu et que la taxe a été payée sur le prix de gros moyen, une évaluation doit accompagner la demande de remboursement envoyée au ministère des Finances.

On peut se procurer les formulaires d'évaluation auprès des bureaux de l'immatriculation et des permis de conduire et auprès des bureaux du ministère des Finances.

Exemption de taxe

La taxe n'est pas exigée pour les véhicules donnés ou transférés à un membre de la famille immédiate tel que le conjoint, le père ou la mère, le beau-père ou la belle-mère, le grand-père ou la grand-mère, le fils, la fille, le petit-fils, la petite-fille, le gendre ou la bru. Il n'est permis qu'un seul transfert en franchise d'impôt par véhicule et par période de 12 mois. Il faut soumettre une déclaration faite sous serment en présence d'une ou d'un commissaire à l'assermement dans le cas de certains transferts comme les dons entre membres de la famille et transferts aux fins d'assurance. Les diplomates et les Indiens inscrits admissibles pourront effectuer un transfert sans avoir à payer la taxe de vente au détail s'ils présentent leur carte d'identité.

Renseignements

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la vente ou l'achat d'un véhicule d'occasion en Ontario, composez le 1-800-267-8847, le 325-8847 (à Toronto) ou, pour avoir accès à l'appareil de télécommunications pour malentendants, composez le 1-800-461-8866, le 326-8866 (à Toronto).

an et leur véhicule mis en fourrière pendant une période maximale de trois mois.

Tous les propriétaires de véhicules doivent souscrire une police d'assurance responsabilité civile automobile d'au moins 200 000 \$. L'assurance collision est recommandée mais non obligatoire.

Toutes les conductrices et tous les conducteurs, qu'ils conduisent leur véhicule ou celui d'une autre personne, doivent avoir en leur possession la carte rose d'assurance responsabilité (ou une photocopie) délivrée par leur compagnie d'assurance et la présenter à une agente ou à un agent de police qui en fait la demande. Quiconque ne respecte pas ces exigences commet une infraction et est passible d'une amende maximale de 200 \$.

Taxe de vente au détail

Lorsque vous achetez un véhicule d'occasion à un particulier, vous devez payer la taxe de vente au détail calculée d'après le prix d'achat ou le prix de gros du véhicule, selon le plus élevé des deux montants. Le prix de gros est établi à partir du prix moyen payé pour des véhicules de même année, de même marque et de même modèle. Il figure dans le *Canadian Red Book*, qui est le livret de référence des concessionnaires automobiles, des compagnies d'assurance et d'autres gouvernements provinciaux.

Si l'acheteuse ou l'acheteur paie un prix inférieur à celui indiqué dans le *Red Book* et qu'une évaluation confirme ce prix en raison de l'état du véhicule, elle ou il paie la taxe sur le prix déclaré ou la valeur d'évaluation, le montant le plus élevé étant à retenir. Il n'y a de réduction de

En ce qui concerne les formalités à remplir pour la vente d'un véhicule utilitaire, adressez-vous au ministère de la Consommation et du Commerce.

Certificat de sécurité

Vous pouvez acheter et immatriculer un véhicule, que vous déteniez un certificat de sécurité ou non.

Toutefois, avant de pouvoir conduire un véhicule, vous devez le faire inspecter dans un des 10 000 centres enregistrés d'inspection des véhicules automobiles de l'Ontario et obtenir une attestation de bon état de marche. Le ministère délivre un certificat de sécurité si un véhicule répond aux normes minimales de sécurité prescrites dans le *Code de la route*. Le certificat ne couvre pas le moteur ni la transmission et ne constitue pas une garantie que le véhicule n'aura pas besoin de réparations pour une période de temps donnée. Aux fins de transfert de propriété, le certificat de sécurité est valide pour une période maximale de 36 jours suivant l'inspection.

Assurance-automobile

En Ontario, les propriétaires de véhicule doivent souscrire une police d'assurance-automobile et remplir une déclaration écrite à cet effet au moment de l'immatriculation.

Les propriétaires de véhicules qui fournissent des renseignements erronés concernant une assurance ou qui font une fausse déclaration sur un formulaire de demande d'immatriculation commettent une infraction et, s'ils sont reconnus coupables, sont passibles d'une amende maximale de 2 500 \$. De plus, leur permis de conduire pourrait être suspendu pendant une période d'un

l'adresse de la personne à qui on doit de l'argent (la créancière ou le créancier garanti).

En tant que vendeuse ou vendeur du véhicule, le privilège pourrait s'appliquer à vous et vous seriez donc considérée(e) comme débitrice ou débiteur. Si vous avez remboursé le montant dû à la créancière ou au créancier garanti, demandez-lui d'annuler le privilège. Si vous ne vous êtes pas acquitté(e) de la dette, la créancière ou le créancier garanti n'est pas tenu d'annuler le privilège. D'anciens propriétaires du véhicule peuvent figurer dans la liste des débiteurs imprimée sur le certificat d'information sur les privilèges. Dans ce cas, vous devriez communiquer avec chaque créancière ou créancier garanti dont le nom figure sur le certificat afin de connaître l'état du privilège. Si le montant dû a été remboursé, demandez à la créancière ou au créancier garanti d'annuler le privilège, car ce dernier s'appliquera au véhicule tant que la dette n'aura pas été acquittée et cette personne pourrait reprendre possession du véhicule à tout moment.

Note à l'intention des vendeuses et des vendeurs :

Si vous vendez un véhicule autre qu'un véhicule utilitaire et que vous avez payé le montant du privilège, la créancière ou le créancier garanti devrait annuler le privilège dans les 30 jours suivant le paiement final. Si cela n'a pas été fait, vous pouvez lui réclamer une indemnité de 500 \$ (plus des dommages-intérêts, le cas échéant). Si la créancière ou le créancier garanti ne satisfait pas à votre demande écrite d'indemnité, vous pouvez vous adresser à la Cour des petites créances pour les montants inférieurs à 6 000 \$ et à la Cour de l'Ontario (Division générale) pour les montants supérieurs à 6 000 \$.

Personne ne souhaite qu'une remorqueuse vienne chercher le véhicule d'occasion qu'il vient d'acheter. C'est pourquoi quiconque souhaite acheter ou vendre un véhicule d'occasion doit prendre connaissance des privilèges s'appliquant au véhicule; ces renseignements figurent dans la trousse d'information sur les véhicules d'occasion. Un «privilège» est applicable au numéro d'identification du véhicule (NIV) pour l'une ou l'autre des raisons suivantes : le véhicule a été donné en garantie pour un prêt ou une facture de réparation ou d'entreposage n'a pas été payée. Si le privilège a été bien enregistré, le créancier garanti ou la créancière garantie (qui détient le privilège) a le droit de reprendre possession du véhicule si la personne qui lui doit l'argent ou quiconque achète le véhicule après l'enregistrement du privilège n'a pas payé le montant dû.

Le certificat d'information sur les privilèges contient les renseignements de base suivants :

1. Une déclaration attestant que le véhicule ne fait l'objet d'aucun privilège si aucun privilège n'a été enregistré en Ontario ou le nombre de privilèges dont fait l'objet le véhicule lorsque des privilèges ont été enregistrés en Ontario.
2. La date à laquelle les renseignements sur les privilèges ont été préparés; cette date précède généralement de deux jours ouvrables la date de la recherche.
3. Si des privilèges ont été enregistrés, le nom et l'adresse de la personne qui a contracté la dette (la débitrice ou le débiteur), ainsi que le nom et

Réponses à des questions fréquentes sur l'immatriculation

Combien de temps ai-je pour immatriculer mon véhicule?

Tout véhicule doit être immatriculé dans les six jours suivant l'achat.

Où dois-je me présenter?

Dans un des bureaux de l'immatriculation et des permis de conduire de l'Ontario. Pour connaître l'adresse du bureau le plus près de chez vous, consultez les pages bleues de l'annuaire téléphonique à la rubrique Gouvernement de l'Ontario.

De quels documents aurai-je besoin pour l'immatriculation?

- ☐ La trousse d'information sur les véhicules d'occasion
- ☐ La demande de transfert (partie du permis d'immatriculation relative au véhicule)
- ☐ Le certificat de sécurité (si vous avez l'intention de conduire le véhicule immédiatement)
- ☐ Un document d'assurance valide
- ☐ Votre permis de conduire de l'Ontario ou autre document d'identité
- ☐ La partie du permis d'immatriculation relative aux plaques (si vous utilisez les plaques existantes)
- ☐ De quoi payer la taxe de vente au détail, les droits d'immatriculation et, le cas échéant, les droits exigés pour de nouvelles plaques.

d'occasion du vendeur. Lisez-la attentivement pour voir s'il n'y a pas quelque privilège grevant le véhicule, s'il n'y a rien d'inquiétant dans les antécédents d'immatriculation, et si le nom de la personne qui vend le véhicule est le même que celui qui figure sur le permis d'immatriculation. Lorsque l'opération est conclue, il incombe à l'acheteuse ou à l'acheteur de remettre la trousse d'information sur les véhicules d'occasion à un bureau de l'immatriculation et des permis de conduire pour immatriculer le véhicule dans les six jours suivant la vente. L'acheteuse ou l'acheteur doit alors acquitter la taxe de vente au détail sur le véhicule. Le montant de la taxe de vente à payer est fonction du prix d'achat ou du prix de gros calculé au moment du transfert, le prix le plus élevé étant à retenir.

Prix de gros

Le prix de gros figure dans le *Canadian Red Book*, qui donne également le prix de détail des véhicules d'occasion. Ces montants, qui figureront dans la trousse d'information, peuvent varier entre la date d'émission de la trousse et la date du transfert. Ils représentent le prix moyen des véhicules de la même année, de la même marque et du même modèle, sans toutefois tenir compte des options, de l'état du véhicule et du kilométrage. Le *Canadian Red Book* est le livret de référence des concessionnaires d'automobiles, des compagnies d'assurance et d'autres gouvernements provinciaux.

Les montants indiqués dans ce livret peuvent ne pas s'appliquer à certains véhicules. La taxe de vente au détail sera alors calculée d'après le prix de vente seulement.

véhicule bien construit peut se détériorer s'il n'est pas convenablement entretenu.

Renseignez-vous sur les accidents subis par le véhicule et, le cas échéant, demandez une attestation écrite.

Présentez le véhicule à votre mécanicien ou à un centre de diagnostic aux fins de vérification avant l'achat.

Signes de problèmes

■ Le véhicule tire d'un côté : possibilité de problèmes de la géométrie avant.

■ Grincement des freins en service normal : possibilité d'usure excessive ou de mauvais réglage.

■ Fumée bleue à l'échappement : possibilité de réparations coûteuses au moteur.

■ Tenue médiocre du véhicule en virage, à vitesse normale, ou mollesse excessive de la suspension : possibilité de problèmes de tringlerie de direction ou d'amortisseurs usés, ou des deux.

Vérification du compteur kilométrique

Un véhicule roule en moyenne de 16 000 à 20 000 kilomètres par année. Méfiez-vous si le véhicule a un kilométrage particulièrement bas pour ses années d'usage ou si les signes d'usure ne correspondent pas à l'indication de kilométrage.

Si vous pensez que le compteur a été falsifié, signalez-le à la police. Toute falsification du compteur kilométrique constitue une infraction criminelle.

Demandez la trousse d'information sur les véhicules d'occasion

Avant de décider l'achat du véhicule, demandez à voir la trousse d'information sur les véhicules

- ☐ Au moment de la vente du véhicule, signez le contrat de vente compris dans la trousse, puis inscrivez la date et le prix de vente.
- ☐ Remplissez et signez la demande de transfert située dans la partie du permis d'immatriculation relative au véhicule.
- ☐ Donnez à l'acheteuse ou à l'acheteur la trousse complète et la partie du permis d'immatriculation relative au véhicule.
- ☐ Conservez la partie du permis d'immatriculation relative aux plaques.
- ☐ Enlevez du véhicule les plaques d'immatriculation et tout article personnel.

2 ACHETER UN VÉHICULE D'OCCASION

Points à vérifier

Les véhicules d'occasion en bon état sont très demandés. Une recherche assidue et prudente et un peu de bon sens doivent vous permettre de trouver un véhicule adapté à vos besoins.

Tout d'abord, examinez toujours un véhicule en plein jour. Il ne suffit pas d'un vague coup d'œil. Examinez attentivement l'état d'usure des garnitures, des sièges et même des pédales de freins et d'accélérateur. Des pédales neuves peuvent indiquer un véhicule très utilisé. S'il y a des ondulations sur la carrosserie, celle-ci peut avoir fait l'objet de travaux, suite à un accident.

Essayez le véhicule sur route, à différentes vitesses et sur différentes surfaces. Vous pourrez ainsi avoir une idée de l'état de la direction, des freins, des amortisseurs et de la géométrie du train avant.

Ne vous laissez pas abuser par la réputation d'une marque ou d'un modèle particulier. Un

Liste de vérification de la vendeuse ou du vendeur

En Ontario, tout particulier qui vend un véhicule doit conserver ses plaques d'immatriculation et les installer sur son prochain véhicule. Avant de fixer vos plaques sur un autre véhicule, n'oubliez pas de vous rendre à un bureau de l'immatriculation et des permis de conduire pour avertir le personnel de tout changement de ce genre. Si vous ne prévoyez pas d'acheter un autre véhicule et que vos plaques d'immatriculation sont toujours valides, vous pouvez les rendre à ce bureau et demander un remboursement pour les mois entiers payés d'avance. Votre remboursement vous parviendra par la poste.

Plaques d'immatriculation

En plus de la trousse d'information sur les véhicules d'occasion, vous devez remplir et signer la demande de transfert située au verso de la partie du permis d'immatriculation relative au véhicule et la remettre à l'acheteuse ou à l'acheteur. Conservez la partie relative aux plaques; vous en aurez besoin si vous voulez mettre vos plaques sur un autre véhicule.

Permis d'immatriculation

- ☐ Achetez une trousse d'information sur les véhicules d'occasion et lisez-la attentivement pour vous assurer que les renseignements concernant votre véhicule sont exacts.
- ☐ Mettez la trousse d'information à la disposition de toute personne souhaitant acheter votre véhicule.

Pour acheter une trousse d'information sur les véhicules d'occasion :

■ Rendez-vous à l'un des 300 bureaux locaux de l'immatriculation et des permis de conduire de l'Ontario ou à la Direction de l'enregistrement des sûretés mobilières du ministère de la Consommation et du Commerce, 393, avenue University, 3^e étage, Toronto;

■ Écrivez à la Direction de l'enregistrement des sûretés mobilières du ministère de la Consommation et du Commerce, Section PIRQ, Case postale 4120, Toronto (Ontario) M5W 1T2, ou Téléphonez au ministère de la Consommation et du Commerce au 1-800-267-8847 (325-8847 à Toronto) ou, pour recourir aux services ATM, téléphonez au 1-800-461-8866 (326-8866 à Toronto). Les cartes VISA et MasterCard sont acceptées. Lors d'une commande par correspondance, préciser le nom, le numéro et la date d'expiration de votre carte de crédit.

Cette trousse fournit des renseignements importants sur le dossier d'immatriculation d'un véhicule et des privilèges (dettes contractées à l'endroit du véhicule) qui s'y appliquent ainsi que sur la taxe de vente au détail.

Lisez attentivement la trousse et montrez-la à toute personne souhaitant acheter votre véhicule. Une fois que vous avez trouvé une acheteuse ou un acheteur, utilisez le contrat de vente compris dans la trousse d'information pour y inscrire votre nom, apposer votre signature et indiquer la date et le prix d'achat. C'est à l'acheteuse ou à l'acheteur qu'il incombe de remettre la trousse à un bureau de l'immatriculation et des permis de conduire pour immatriculer son véhicule dans les six jours suivant la vente et de payer la taxe de vente au détail correspondante.

On vend chaque année plus d'un million d'automobiles, de motocyclettes, de fourgonnettes et de petits camions d'occasion en Ontario. Un nombre si élevé de transactions peut donner lieu à un grand nombre de fausses réclamations.

Soucieux d'aider les consommatrices et les consommateurs à faire un choix éclairé, le gouvernement de l'Ontario a lancé le Programme d'information sur les véhicules d'occasion. Coordonné par le ministère de la Consommation et du Commerce, le ministère des Finances et le ministère des Transports, ce programme aide les acheteuses et les acheteurs de véhicules d'occasion à mieux comprendre leurs droits et leurs responsabilités.

1 VENDRE UN VÉHICULE D'OCCASION

Trousse d'information sur les véhicules d'occasion

Si, en tant que particulier, vous vendez une automobile, une fourgonnette, une camionnette ou une motocyclette d'occasion en Ontario, vous devez vous procurer une trousse d'information sur les véhicules d'occasion. Mettez-la à la disposition de toutes les acheteuses et de tous les acheteurs éventuels et donnez-la à l'acheteuse ou à l'acheteur au moment de la vente. Cela s'applique à la vente de gré à gré de n'importe quelle automobile, fourgonnette, camionnette, auto-caravane ou motocyclette. La trousse d'information coûte 20 \$.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
--------------------	---

1. VENDRE UN VÉHICULE

D'OCCASION

Trousse d'information sur les véhicules d'occasion	1
Permis d'immatriculation	2
Plaques d'immatriculation	3
Liste de vérification de la vendeuse ou du vendeur	3

2. ACHETER UN VÉHICULE

D'OCCASION

Points à vérifier	4
Signes de problèmes	5
Vérification du compteur kilométrique	5
Demandez la trousse d'information sur les véhicules d'occasion	5
Prix de gros	6
Réponses à des questions fréquentes sur l'immatriculation	7

3. RENSEIGNEMENTS

GÉNÉRAUX


Privileges (dettes contractées à l'endroit du véhicule)	8
Certificat de sécurité	10
Assurance automobile	10
Taxe de vente au détail	11
Exemption de taxe	12
Renseignements	12



ISBN 0-7778-1332-7

Révision, septembre 1993

Acheter
et vendre un
véhicule d'occasion
en Ontario.

 Ontario

3 1761 11469391 4

